

---

ICANN70 | Foro virtual de la comunidad - Sesión de cierre del GAC  
Jueves, 25 de marzo de 2021 – 12:30 a 14:00 EST

GULTEN TEPE: Por favor, den comienzo a la grabación. Manal, adelante, por favor.

MANAL ISMAIL: Muchas gracias, Gulden. Hola a todos. Esta es la sesión de cierre. Está programada para 90 minutos. Esperamos poder dedicar al menos una hora para estas cuestiones que quisiéramos debatir con ustedes en esta sesión de resumen pero, para comenzar, tenemos que finalizar una serie de cuestiones que quedaron pendientes en el comunicado. Veo el comunicado ya en pantalla. Por lo tanto, avancemos a la página con el texto que tenemos que tratar y luego vamos a realizar una lectura de todo el comunicado. Fabien, por favor, ¿podría marcar el texto que tenemos que finalizar?

FABIEN BETREMIEUX: Sí. En la parte de asesoramiento del comunicado tenemos aquí un párrafo en el fundamento que fue pasado desde la parte del asesoramiento y también tengan en cuenta que el equipo de apoyo pensó en anexar la declaración minoritaria del GAC al comunicado sugerido. Es algo sugerido. En el primer párrafo. Vamos a brindar el número del anexo o en anexo simplemente, si están de acuerdo, para poder agregar la declaración minoritaria, el texto completo de la declaración minoritaria, para agregarlo al comunicado.

---

***Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.***

MANAL ISMAIL:

Muchas gracias, Fabien. ¿Algún comentario con respecto a anexar esta declaración minoritaria del GAC al comunicado? Veo que Suiza está a favor. Laureen dice que anexar este informe minoritario del GAC tiene sentido porque hace que sea una lectura más completa para los miembros. Bien, sigamos avanzando. Voy a leer los últimos tres párrafos para garantizar que hayamos insertado el texto correcto en el lugar correcto y que tenga coherencia.

El GAC tiene la postura de que ciertas recomendaciones clave y tópicos no abordados en el informe final de la fase dos del EPDP sobre los datos de registración del gTLD requieren un mayor trabajo y que la junta directiva debería evaluar cómo mejor abordarlos. El GAC también opina que la fase de diseño operativo, ODP, puede centrar a la junta en algunas cuestiones prácticas de implementación y desafíos, especialmente aquellas que impliquen costos. El GAC espera continuar con la participación con la junta directiva y la comunidad con respecto a estos temas tan importantes. ¿Algún comentario al respecto? Bien. Si no hay comentarios entonces vamos a pasar al siguiente texto que está pendiente.

Aquí hay un seguimiento con respecto al asesoramiento anterior. La revisión del CCT y las rondas posteriores de nuevos gTLD. Gracias a Jorge por haber unido ambos puntos. Les agradezco a las representantes de Canadá, a Taylor y a Luisa, por hacer algunas modificaciones para que este texto tenga más coherencia dentro del comunicado. Bien. El texto ahora lee de la siguiente manera. El GAC

---

busca un enfoque coordinado sobre la implementación de las recomendaciones especificadas de la revisión de CCT, teniendo en cuenta el posible lanzamiento de una nueva ronda de gTLD.

De acuerdo con el asesoramiento del GAC emitido en Montreal durante la reunión ICANN66, la correspondencia relacionada con la junta directiva y los debates posteriores, el último realizado el 23 de marzo durante la reunión ICANN70, el GAC espera recibir actualizaciones periódicas con respecto a la consideración en curso del asesoramiento arriba mencionado y, en particular, las recomendaciones marcadas como requisitos o de alta prioridad, a saber, y ahí tenemos la lista de los números.

Voy a decir el fundamento de estas ediciones que propongo. Por ejemplo, a través de una herramienta de seguimiento que identifique el estado de cada recomendación en cuanto a quién la lleva adelante, cómo se van a implementar y cuándo se espera que se finalice, particularmente con respecto a las recomendaciones atribuidas a la organización y a la comunidad de la ICANN además de la junta directiva.

Una vez más, como dije anteriormente, la primera parte fue modificada por Canadá y luego yo traté de seguir con mi asesoramiento previo, para ser menos descriptivos en esta parte del comunicado que es un seguimiento de un asesoramiento previo del GAC y, teniendo en cuenta las preguntas aclaratorias que podamos recibir de la junta directiva luego, qué pasaría si hacemos algo o ponemos algo más creativo que una herramienta de seguimiento. Aquí

---

estamos siendo muy descriptivos con respecto a la herramienta y cómo sería esta herramienta.

Yo quisiera insertar algo que diera la idea de lo que necesitamos sin dictar cómo tendría que implementarse, sin instruir cómo debería implementarse. Espero que esto no cambie el significado. Simplemente me voy a detener aquí para ver si hay alguna solicitud de la palabra o algún comentario. Voy a leer el chat también. Gracias, Canadá. Gracias, Suiza, por confirmar. Sí, Nigel. Adelante, por favor. Necesitamos su aprobación también.

REINO UNIDO:

Nigel Hickson. Soy representante del Reino Unido. Sí, simplemente esto captura la esencia de lo que estuvimos debatiendo ayer. Seguramente en la junta directiva pueda surgir algo distinto. También tenemos que llevar adelante estas recomendaciones. Muchas gracias.

MANAL ISMAIL:

Muchas gracias, Nigel. De hecho queremos capturar la esencia sin necesidad de ser tan descriptivos con respecto al cómo. No veo que haya más manos levantadas. ¿Supongo entonces que este texto queda confirmado? De ser así, ¿tenemos algo más, Fabien, antes de que comencemos a leer el comunicado? Adelante, Kavouss.

IRÁN:

En el punto dos, en la primera oración dice que son temas creados por una carta orgánica. Yo sugiero borrar esa crítica.

---

MANAL ISMAIL: ¿Usted habla de los identificadores de las OIG, verdad?

IRÁN: Sí. No tendríamos que criticarlos sin tener ninguna justificación o fundamento. Por favor, eliminen la parte que dice “estipuladas” o una carta orgánica acotada.

MANAL ISMAIL: Veo que Brian ha levantado la mano. Adelante.

BRIAN BECKHAM: Gracias, Kavouss. Hola, Manal. Estoy de acuerdo y agradezco no tener que tomar un punto de vista crítico y, al mismo tiempo, como miembro del área de trabajo, estarán al tanto, al igual que otros colegas del GAC recordarán que creo que fue en Kobe donde hubo ciertos intercambios con respecto al tono y a la apertura de encontrar una solución y no de tener una carta orgánica con un mandato. Esto desde el comienzo presentó algunos obstáculos en el área de trabajo donde también hubo algunas inquietudes que se plantearon con respecto a volver al consejo y trabajar nuevamente sobre esta carta orgánica.

Esto es información de contexto. Ciertamente, no queremos que esto surja a finales de la semana pero si se quiere extraer el texto, está bien, o bien si hay algún interés en reformularlo de alguna otra manera, yo

---

puedo trabajar con alguno de los colegas mientras avanzan con la lectura y proponerles algo luego. Quedo en sus manos.

MANAL ISMAIL:

Muchas gracias, Brian. Gracias por su flexibilidad. Quizá lo que podemos tratar de hacer es remplazar la expresión sumamente acotada. Quizá eso pueda mantener la esencia del significado sin tener que ser críticos o negativos y, de esa manera, abordar lo que decía Kavouss.

BRIAN BECKHAM:

Sí, es una buena sugerencia. Podríamos decir algo como “creadas por las restricciones en la carta orgánica actual”. Quizá seamos así un poco más objetivos.

MANAL ISMAIL:

Entonces “cuestiones creadas por las restricciones en la carta orgánica actual”. Kavouss, ¿le parece bien?

IRÁN:

A ver, creo que tenemos que ser cuidadosos y muy conscientes. La carta orgánica es una tarea de la GNSO. Ha habido muchas cartas orgánicas y no se critican, ya sea que restrinjan, sean acotadas, etc. Creo que tendríamos que evitar entrar en un área que no nos corresponde. Yo no estoy a favor de colocar ningún adjetivo con un significado restrictivo pero creo que tampoco tiene sentido, ya sea que digamos que es sumamente acotada o estrecha. Esto no hace nada. Lo

---

único que hace es que nos torna en una oveja negra dentro de otras comunidades y creo que tendríamos que evitar esa situación. Les pido que borren eso.

MANAL ISMAIL: Su propuesta es decir “cuestiones creadas por la carta orgánica actual”.

IRÁN: Sí. Bueno, ni siquiera tendríamos que agregar que señala que hay cuestiones que creadas o que se crearon. Me parece que no es necesario mencionarlo. Tampoco mencionar la carta orgánica. Yo estoy mirando los estatutos. Nosotros no somos responsables por la carta orgánica y no deberíamos meternos en esta situación.

MANAL ISMAIL: Entonces usted sugiere que diga lo siguiente. Tanto que el GAC celebra la nueva área de trabajo de la GNSO sobre los derechos curativos, el GAC toma en cuenta el asesoramiento previo del GAC, etc. Brian, le doy la palabra. Adelante, por favor.

BRIAN BECKHAM: Sí. Gracias, Manal. Gracias, Kavouss. Está muy bien. No quiero que nos frenemos aquí. La única razón por la cual yo propuse esta redacción es porque hay ciertas dificultades y yo sé que este ha sido un tema de conversación históricamente hablando. Recuerdo un debate que se dio en Hyderabad donde había ciertas diferencias con respecto a que

---

el GAC brindaba asesoramiento a la junta directiva y que el consejo brindaba recomendaciones a la junta directiva y que no había ningún vehículo directo. Creo que este fue el término que se utilizó originalmente para referirse al consejo de la GNSO y al GAC en distintas instancias.

Esta redacción solamente tenía como objetivo expresar la opinión de la carta orgánica. Nos encontramos en la misma postura al final del área de trabajo 2. Esto, de alguna manera, hace referencia al asesoramiento que se ofrece en relación al tema del WHOIS donde la declaración minoritaria se está limitando y el asesoramiento va a la junta directiva y no al consejo y es la junta directiva la que tiene que trabajar en este sentido. Simplemente quería explicar el por qué y, por supuesto, podemos leer el texto para que sea más objetivo pero quería darles un contexto al respecto.

MANAL ISMAIL:

Muchas gracias, Brian. Veo que Kavouss quiere tomar la palabra y luego Jorge.

IRÁN:

Distinguida Presidenta, yo soy miembro de esa área de trabajo de OIG. Nosotros siempre hacemos nuestro mejor esfuerzo para eliminar algunas deficiencias. Por ejemplo, se nos dijo: “No toquen la recomendación 1, 2, 3, 4 y trabajen en la recomendación 5”. Llegamos a la conclusión de que tendríamos que volver a la recomendación 1, 2, 3 o 4 o 5. Hacemos lo mejor. Me parece que somos un buen grupo de

---

trabajo y tenemos que seguir con la buena colaboración dentro del área de trabajo de las OIG y no dar a pensar que estamos poniendo obstáculos a la junta directiva al criticar a la GNSO. Allí no hay ninguna perfección. Tomemos el texto tal y como está ahora. Hagamos lo mejor que podamos hacer. A nivel del área de trabajo contamos con la colaboración de otros colegas. Tenemos la OMPI y veamos qué podemos hacer. Gracias.

MANAL ISMAIL: Gracias, Kavouss. Jorge.

JORGE CANCIO: Muchas gracias, Manal. Simplemente quiero expresar mi apoyo a lo que explicaba Brian, al menos para que conste en los registros. No tengo ninguna opinión al respecto. Si Kavouss insiste en esa redacción, yo no tengo ninguna opinión. Si volvemos a cuando se creó esta nueva área de trabajo, se basaba en una conciliación, en un proceso de diálogo conciliatorio entre la GNSO y el GAC que dio como resultado el PDP de protección de derechos curativos que no era satisfactorio para nadie.

En ese proceso que fue facilitado en aquel entonces por Bruce Tonkin, nosotros estuvimos de acuerdo en avanzar con un nuevo diálogo en el cual deberíamos revisar todas las recomendaciones del PDP original. Al menos eso fue lo que todos entendimos pero la carta orgánica que está en manos de la GNSO, por supuesto, se hizo más acotada y cada vez más acotada y finalmente tenemos un texto en la carta orgánica

---

que señala que la recomendación cinco es el alcance del trabajo en tanto y en cuanto las nuevas recomendaciones o las recomendaciones sustitutas tengan consistencia o sean coherentes con la recomendación de 1 a 4.

Esta parte de la carta orgánica es el único remanente que quedó de esa noción que habíamos acordado al menos en un principio para facilitar el diálogo con respecto a que todas las recomendaciones se tenían que revisar para poder llegar a una solución que fuese mutuamente aceptable para todas las partes que participaban, en particular las OIG y que llevaban el mayor peso del problema al igual que con otras.

MANAL ISMAIL:

Gracias, Jorge y Brian, por el contexto para la fundamentación. Antes de darle la palabra a Kavouss procedamos a suprimir el texto tachado. Creo que también debemos tachar “mientras tanto” porque ambas frases dicen lo mismo. Kavouss, adelante.

IRÁN:

Gracias, Manal. Distinguido Jorge, lo conocí por primera vez en Durban, en 2013. Ya pasaron siete años y jamás insistí en nada. Tenga la gentileza y no diga que Kavouss insiste. Yo no quiero insistir. Quiero tener una relación pacífica en cualquier cosa. Nunca se consigue nada con la lucha.

---

MANAL ISMAIL: No estamos luchando ni peleando. Veo flexibilidad de parte de Jorge y de Brian. Como no encuentro otra palabra, si usted insiste en que esto se suprima, entiendo que Jorge y Brian ya han expresado su flexibilidad. Gracias, Brian y Jorge, por la flexibilidad. Si no hay nada más que tratar aquí voy a preguntar al personal de apoyo si tenemos alguna otra cuestión pendiente antes de leer el comunicado en su totalidad.

FABIEN BETREMIEUX: Sí, señora Presidenta. Estamos pasando al área de cuestiones de importancia para el GAC. Tenemos un par de ediciones que incorporamos. Luego tenemos el texto del PSWG, de su informe, que comprende las ediciones del texto respecto de DoH, DNS sobre HTTPS, que se trató ayer. Después de esto, entiendo que podemos proceder a la lectura general mientras completamos las secciones administrativas.

MANAL ISMAIL: Ahora estamos en uso indebido del DNS, ¿verdad?

FABIEN BETREMIEUX: No. No había nada en uso indebido de DNS.

MANAL ISMAIL: Derechos.

---

FABIEN BETREMIEUX: Procedimientos posteriores. Tenemos algunas ediciones aquí. En primer lugar sobre previsibilidad.

MANAL ISMAIL: Gracias. Si me permiten, voy a leer todo el párrafo. Veo algunas cosas en verde. Vamos a unificar los códigos de color para este párrafo. Sobre la previsibilidad, algunos miembros del GAC compartieron sus preocupaciones respecto de la implementación del equipo permanente de revisión de la implementación de previsibilidad SPIRT y la capa adicional que podría agregar respecto del asesoramiento por consenso del GAC.

Los miembros del GAC acordaron que se debería recomendar una mayor aclaración de la implementación del SPIRT así como el rol del GAC en este, en especial a la luz de la implementación de la orientación 2.3 que sugiere un diálogo directo entre el SPIRT, la organización de la ICANN y la junta directiva de la ICANN respecto del asesoramiento por consenso del GAC en el cual el GAC también espera ser incluido.

Les pido por favor a quienes no estén hablando que pongan sus micrófonos en silencio. Muchísimas gracias. Volvemos al texto. Asimismo, los miembros del GAC toman nota de la importancia que tiene la oportunidad de una participación equitativa en igualdad de condiciones versus derechos iguales de decisión en el SPIRT por parte de todas las comunidades interesadas de la ICANN. Kavouss, ¿tiene la mano levantada?

---

IRÁN: Sí. En primer lugar, en la tercera línea empezando desde abajo sugiero que reemplacemos la palabra “note”, toman nota, por los miembros del GAC hacen énfasis. Hacen énfasis en la importancia de la oportunidad para una participación equitativa en igualdad de condiciones. Suprimiría el resto porque esto indicaría que no es solo Jorge el que es flexible sino que también hay otras personas que somos flexibles. Supriman lo que a Jorge no le gusta. Gracias.

MANAL ISMAIL: Gracias, Kavouss, por su flexibilidad. Excelente. Se lo agradecemos. Es probable que falte un espacio. Es una cuestión de estilo. Luisa, veo su mano.

LUISA PAEZ: Gracias, Manal. Gracias por las ediciones propuestas a este texto. Yo sugeriría añadir la palabra después de “further”, algunos. Después de la palabra “further”, asimismo, algunos miembros del GAC porque no se ha logrado todavía una discusión completa pero creo que es una buena concesión, un buen compromiso. Gracias.

MANAL ISMAIL: Muchas gracias, Luisa. Entonces, asimismo algunos miembros del GAC hacen énfasis en la importancia y el resto de la oración queda como está. Kavouss, por favor, adelante.

---

IRÁN: Disculpas. Lamento que en esta etapa tan tardía algunas personas propongan nuevamente la división y las polarizaciones. Creemos en la igualdad de derechos y la participación igualitaria pero de repente alguien nos quiere dividir. Esto es una división. Si me permiten, sugiero que vayamos por la unidad y que digamos que si se va a hacer el SPIRT, queremos tener igualdad de participación. No decir “algunos” pero esto significa que a algunos no les gusta la igualdad de participación o no les gusta la participación por completo. O bien participamos en igualdad de condiciones o no porque anula el sentido de la oración. Es una lástima que esto aparezca a último minuto. Por favor, volvamos a “los miembros del GAC hacen énfasis”. Si no les gusta “hacen énfasis”, volvamos a la palabra “note”, toman nota, pero no creo que se pueda socavar la participación del GAC en el SPIRT. No creo que tengamos que expresarlo así. Si a Canadá no le gusta hacer énfasis, volvemos a tomar nota, pero nada más. Si no, lo podemos poner en otra parte.

MANAL ISMAIL: Se toma nota, Kavouss. Leo el chat. Canadá dice: “Yo no creo que los miembros del GAC puedan calibrar actualmente la factibilidad de poder participar en igualdad de condiciones”.

IRÁN: Disculpas. No estamos diciendo factibilidad. Queremos tener la posibilidad de participar. Si no participamos, eso es otra cuestión. Exactamente al área de trabajo 2. Se nos dio la autoridad de participar en la decisión de la comunidad pero es una cuestión interna del GAC si

---

va a participar o no. preservamos nuestro derecho y más adelante decidimos si no vamos a participar o lo dejamos en manos de los miembros, si tienen tiempo, si no tienen tiempo. En el EPDP algunas personas como Luisa y Jorge participaron y otros no, pero no había distinción. No estoy de acuerdo con esta lógica. Realmente no estoy de acuerdo con esta lógica. Entonces suprima toda la oración. Suprima todo, todo. Sobre la previsibilidad. Supriman todo.

MANAL ISMAIL:

Canadá, ¿está de acuerdo con la palabra “algunos”? ¿Le parece bien que se quite la palabra “algunos”? Luisa, adelante.

LUISA PAEZ:

Gracias, Manal. Gracias, Kavouss, por sus comentarios. Queremos que conste en el registro este concepto a los fines de ser colaborativos y flexibles. Estamos de acuerdo con omitir la palabra “algunos” pero, nuevamente, queremos que conste para el registro que no ha habido todavía una discusión significativa al respecto en el GAC y podrían existir algunas preocupaciones respecto de la implementación pero, nuevamente, queremos ser flexibles y no tenemos demasiado tiempo. Todos queremos terminar con la redacción. Gracias.

MANAL ISMAIL:

Muchas gracias, Luisa. Gracias por su flexibilidad. Fabien, veo que levantó la mano.

---

FABIEN BETREMIEUX: Manal, quería marcar un comentario de Nigel. El Reino Unido sugiere “puso énfasis” en lugar de “pone énfasis” en la oración.

MANAL ISMAIL: ¿Alguna objeción por este cambio? Poner: “Los miembros del GAC pusieron énfasis en la importancia de la oportunidad”. No veo que haya problemas. Luisa, su mano es anterior, ¿verdad? Okey. ¿Algo más, Fabien, que esté pendiente?

FABIEN BETREMIEUX: Sí. Avanzamos a la siguiente sección. Recordarán el párrafo que quitamos bajo derechos y lo incorporamos aquí. No sé si este es el lugar que corresponde.

MANAL ISMAIL: Leámoslo. El texto ya ha sido acordado. Estamos discutiendo la secuencia. Las implicancias que esto podría tener en los otros párrafos por mover este texto. Vamos a leerlo. Esto es lo último.

FABIEN BETREMIEUX: Manal, tenemos otras ediciones. Es en la sección cinco. Cuestiones de importancia para el GAC. La sección de implementación de política. Hubo algunos detalles que se agregaron sobre una agenda realista.

MANAL ISMAIL: Lo voy a leer. El GAC marca su asesoramiento previo en el comunicado de Montreal con respecto a la fase uno y la solicitud de un plan de

---

trabajo detallado que identifique una agenda realista actualizada para completar su trabajo fin de cita y luego el texto continúa tal como decía el resto. ¿Alguna objeción? ¿Algún comentario de este fragmento del asesoramiento anterior? Creo que cuenta con apoyo. Sin objeciones, gracias. Fabien, ¿es una mano nueva? Estoy en sus manos, Fabien.

FABIEN BETREMIEUX:

Si le parece, podemos volver atrás. ¿Le parece trabajar con el informe del grupo de seguridad pública que comprende la discusión sobre el DoH y después volvemos al principio o quiere seguir de otra manera? Yo sigo lo que usted diga.

MANAL ISMAIL:

Vamos a leerlo ahora una vez y después lo leemos más en detalle. Esto es lo que recibimos del grupo de trabajo de seguridad pública. El grupo de trabajo de seguridad pública del GAC realizó tres sesiones para actualizar al GAC sobre las actividades del PSWG y uso indebido del DNS, incluyendo una revisión detallada de las recomendaciones del SSR2. El GAC recibió una presentación informativa por parte de un panel de expertos sobre DNS sobre HTTPS, DoH, que resaltó las ventajas en términos de la seguridad del DNS y la privacidad.

Algunos miembros del GAC, no obstante, señalaron posibles implicancias de política pública con el uso de esta tecnología. Como resultado, el GAC tiene la intención de continuar el seguimiento de las tecnologías emergentes prestando atención al interés público. El resto

---

del texto creo que lo hemos acordado a la luz de las ediciones propuestas por Rusia.

Las actividades recientes del PSWG incluyen acciones de incidencia continuada sobre la necesidad para la comunidad de trabajar en conjunto para prevenir, disuadir y mitigar el uso indebido del DNS. Este trabajo se centró en los roles que los distintos grupos de partes interesadas pueden desempeñar en este esfuerzo, incluyendo la educación de los consumidores y las empresas y medidas proactivas para prevenir el uso indebido. El PSWG resaltó las definiciones existentes sobre uso indebido del DNS y que la comunidad de la organización de la ICANN ya ha elaborado, incluyendo aquellas contenidas en los contratos con registros y registradores que deberían constituir un fundamento común para trabajo futuro. El PSWG también señaló en sus acciones con la organización de la ICANN y la comunidad de la ICANN el foco en el uso indebido del DNS, discutiendo posibles pasos a futuro que incluirían una evaluación de la forma en que las disposiciones contractuales podrían mejorar las respuestas al uso indebido del DNS. Kavouss, ¿es con respecto al párrafo que estoy leyendo?

IRÁN:

Sugeriría que no lea usted el texto, que lo dejemos en pantalla uno o dos minutos. Nosotros lo podemos leer, para no tener que volver a leerlo. Gracias.

---

MANAL ISMAIL:

Gracias, Kavouss. Por una cuestión de tiempo y con el mismo espíritu de lo que dice Kavouss, quizá podemos dejar esta segunda lectura para no tener que leerlo otra vez. Si les parece, vamos al comienzo y hacemos una lectura completa de todo el comunicado. La lectura final. Yo creo que casi la totalidad del texto fue acordado. Es solo para el registro y para el beneficio de quienes no están en la sala del Zoom. Este es el comunicado del GAC en el foro virtual de la comunidad de ICANN70.

El comunicado de la ICANN70 del GAC fue redactado y acordado de manera remota durante el foro virtual de la comunidad de la ICANN70. El comunicado fue circulado al GAC inmediatamente después de la reunión para proporcionar una oportunidad a todos los miembros del GAC y observadores su consideración antes de la publicación teniendo en mente las circunstancias especiales de la reunión virtual.

No se plantearon objeciones durante el tiempo acordado anterior a la publicación y esto está resaltado en amarillo hasta que haya pasado este plazo y entonces se eliminará el resaltado. Bajo introducción, el Comité Asesor Gubernamental, GAC, de la Corporación para la Asignación de Nombres y Números de Internet se reunió mediante participación remota desde el 22 al 25 de marzo de 2021. En virtud de la resolución de la junta directiva de la ICANN del 14 de enero de 2021 en respuesta a la emergencia de salud pública y preocupación internacional que representa el brote mundial de la COVID-19, la ICANN70 pasó de una reunión presencial en Cancún, México, a ser una reunión de la ICANN exclusivamente por participación remota. Aquí vamos a insertar el número de miembros del GAC y el número de

---

observadores del GAC que asistieron a la reunión porque este número no es exacto hasta el final de la reunión. La reunión del GAC fue realizada como parte del foro virtual de la comunidad de la ICANN70. Todas las sesiones plenarias y de los grupos de trabajo del GAC se realizaron de manera abierta.

Ahora pasamos a la sección dos. Bajo actividades entre las unidades constitutivas y relación con la comunidad. En primer lugar, la reunión con la junta directiva de la ICANN, el GAC se reunió con la junta directiva de la ICANN y discutió rondas posteriores de nuevos gTLD, mitigación del uso indebido del DNS, incluidas las recomendaciones relacionadas del SSR2 y datos de registración WHOIS. Las respuestas de la junta directiva de la ICANN a las preguntas y declaraciones del GAC presentados durante la reunión están disponibles en la transcripción de la reunión entre el GAC y la junta directiva de la ICANN como anexo a este documento. Algunas preguntas adicionales no discutidas durante la reunión fueron proporcionadas por escrito a la junta directiva de la ICANN.

Luego viene la reunión que tuvimos con el ALAC. El ALAC se reunió con miembros del ALAC y discutió: el EPDP, el Proceso de Desarrollo de Políticas Expeditivo sobre datos de registración de gTLD; rondas posteriores de nuevos gTLD; las recomendaciones del equipo de revisión de responsabilidad y transparencia ATRT3.

Luego viene la reunión con la GNSO, la Organización de Apoyo de Nombres Genéricos. El GAC se reunió con miembros de la GNSO y discutió: EPDP fase 2.A; mitigación de uso indebido del DNS, incluidas

---

las recomendaciones relacionadas con el SSR2; el área de trabajo relacionada con la exactitud de los datos de registración y la aprobación de las recomendaciones del SSAD que no tienen consenso. Luego, bajo las discusiones intercomunitarias, los miembros del GAC participaron en las sesiones intercomunitarias pertinentes programadas como parte de la ICANN70, incluida una sesión sobre los comentarios voluntarios de los operadores de registro.

Avancemos por favor en la página. Dice: La organización de la ICANN. Actualización de la planificación y finanzas de la organización de la ICANN. El GAC recibió una actualización informativa sobre la planificación y finanzas por parte de la organización de la ICANN. Le hace llegar su agrado a la organización por esta presentación. Fabien, adelante, por favor. Veo que ha levantado la mano.

FABIEN BETREMIEUX:

Yo quería mencionar que un comentario previo sobre el texto fue un pedido por parte de los Países Bajos. Proponemos el texto según la sugerencia que se hizo oportunamente. Quería que esto quedara claro.

MANAL ISMAIL:

Muy bien. Muchas gracias y gracias a los Países Bajos por la propuesta. Ahora, en el título “Asuntos internos. Membresía del GAC”: El GAC le da la bienvenida a San Vicente y las Granadinas como miembro. Hay actualmente 179 miembros estados del GAC y territorios y 38 organizaciones observadoras. En cuanto al liderazgo del GAC, el GAC agradece a su vicepresidenta saliente, la señora Luisa Paez,

---

representante de Canadá, por su apoyo invaluable y sus contribuciones al GAC durante dos mandatos de un año. El final de la reunión de la ICANN70 marca el inicio de un nuevo periodo para el equipo de vicepresidente y presidente del GAC entrantes. Manal Ismail, de Egipto, presidenta. Jorge Cancio, de Suiza, vicepresidente. Jacques Rodrigue, de Burkina Faso, vicepresidente. Pua Hunter, de las Islas Cook, vicepresidenta. Par Brumark, de Niue, vicepresidente.

Grupos de trabajo del GAC. Tenemos en primer lugar el grupo de trabajo sobre seguridad pública del GAC. Avancemos, por favor. El grupo de trabajo de seguridad pública del GAC lideró tres sesiones para actualizar al GAC sobre las actividades del PSWG y el uso indebido del DNS, lo que incluye una revisión detallada de las recomendaciones del SSR2. El GAC revisó la presentación informativa realizada por un panel de expertos sobre DNS sobre HTTPS, DoH, y resaltó las ventajas en términos de seguridad del DNS y privacidad. Algunos miembros del GAC, sin embargo, notaron algunas implicancias de política pública con el uso de esta tecnología. Como resultado, el GAC intenta continuar el seguimiento sobre tecnologías emergentes poniendo el foco en el interés público.

El PSWG y sus actividades recientes incluyen una defensa continua de la necesidad de la comunidad y de trabajar en forma conjunta para mitigar el uso indebido del DNS. Este trabajo se centra en los roles que los diferentes grupos de partes interesadas pueden tener en este esfuerzo, lo que incluye la educación a los consumidores y a las empresas, y medidas proactivas para evitar el uso indebido. El PSWG resaltó la existencia de definiciones de uso indebido del DNS que ha

---

creado ya la organización de la ICANN y la comunidad contenidas en los contratos de registros y registradores que deberían también tener una base común para el futuro trabajo.

El PSWG también señaló en su alcance a la organización de la ICANN y la comunidad el foco sobre el uso indebido del DNS, el posible debate sobre los próximos pasos que incluye un asesoramiento sobre cómo algunas posiciones contractuales pueden mejorar las respuestas al uso indebido del DNS. El grupo de trabajo sobre seguridad pública continúa su participación activa para apoyar al grupo de trabajo del GAC hacia el desarrollo de la fase 2.A del EPDP y sus recomendaciones en el tratamiento de los datos de las entidades legales y las direcciones de correo electrónico anonimizadas en los datos de servicios de registración.

El PSWG también ha señalado su intención de continuar con los esfuerzos sobre la exactitud de los datos de registración y el soporte al GAC en garantizar los esfuerzos de desarrollo de políticas. Los miembros del PSWG continúan su apoyo al GAC en el equipo de revisión de la implementación para la fase uno del EPDP. Durante la reunión ICANN70, el PSWG llevó a cabo debates con la organización de la ICANN, lo que incluye a representantes de la Oficina del Director de Tecnologías, el equipo sobre seguridad, estabilidad y flexibilidad, el equipo global de dominios y estrategias, cumplimiento contractual, el Comité Asesor de Estabilidad y Flexibilidad, el SSAC, el Comité Asesor At-Large, ALAC, el grupo de partes interesadas de registros y registradores, y las unidades constitutivas de propiedad intelectual y comercial de la GNSO, la IPC y la BC. Esto concluye el tema del PSWG.

---

Vamos a pasar ahora al grupo de trabajo del GAC sobre derechos humanos y derecho internacional. Los copresidentes del grupo de trabajo de derecho internacional y de derechos humanos en el grupo de trabajo dieron su asesoramiento e implementación en cuanto al área de trabajo 2 y sus recomendaciones sobre la diversidad y los derechos humanos como valor central.

Los miembros de la organización de la ICANN y del equipo interfuncional de proyecto brindaron una actualización al GAC con respecto a la planificación de la implementación, resaltando las prioridades para el año fiscal 2021 y posteriormente. Entre los próximos pasos, en relación a las recomendaciones y su proceso de implementación, el grupo de trabajo sobre derechos humanos y derecho internacional consultará con la UNESCO para explorar sus indicadores de universalidad para Internet emitidos en el 2019 que miden cómo estos elementos de diversidad, discapacidad, idioma, derechos humanos, entre otros, se representan en el entorno de Internet en un país determinado.

El grupo de trabajo de derechos humanos y derecho internacional continuará informando de manera periódica al GAC y a su liderazgo a través de la herramienta de seguimiento del GAC. El grupo de trabajo sobre derechos humanos y derecho internacional, y sus copresidentes, reiteran el llamado a los voluntarios del GAC para participar en los esfuerzos de implementación del área de trabajo 2, ya sea uniéndose al grupo de trabajo en sí o mediante su contribución a la implementación de un conjunto diferente de recomendaciones.

---

Ahora vamos a pasar a los asuntos operativos del GAC. El GAC abordó y revisó una serie de asuntos diseñados para mejorar la efectividad y eficiencia de las operaciones del GAC, lo que incluye la introducción de un proceso de redacción del comunicado modificado para la reunión ICANN70, que incluyó otras oportunidades con antelación a la reunión para identificar los tópicos y emitir texto propuesto así como también un periodo de revisión posterior a la reunión expandido, lo que extiende el periodo de revisión a 72 horas.

En segundo lugar, el desarrollo de una herramienta radar de decisión de acción del GAC para poder identificar y seguir las obligaciones de la comunidad, los esfuerzos de trabajo y cuestiones de importancia para el comité. En tercer lugar, el retiro de dos grupos de trabajo del GAC. En primer lugar, el grupo de trabajo del GAC para examinar la protección de los nombres geográficos en toda expansión futura de gTLD y, en segundo lugar, el grupo de trabajo del GAC para examinar la participación del GAC en el NomCom.

En la sección cuatro tenemos bajo temas de importancia para el GAC en primer lugar el uso indebido del DNS. El texto lee lo siguiente: El uso indebido del DNS debe abordarse en colaboración con la comunidad de la ICANN y la organización de la ICANN con antelación al lanzamiento de una segunda ronda de nuevos gTLD. El GAC avala el desarrollo de disposiciones contractuales propuestas que se apliquen a todos los gTLD para mejorar las respuestas al uso indebido del DNS. El GAC también enfatizó la importancia de tomar medidas para garantizar que los registros y registradores y los proveedores de servicios y privacidad y proxy cumplan con las disposiciones en los

---

contratos con la ICANN, lo que incluye auditorías. El GAC celebra el Instituto sobre el Uso Indebido del DNS recientemente lanzado e invita a la comunidad y alienta los esfuerzos de la comunidad para abordar el uso indebido del DNS de manera holística.

Pasemos a los compromisos de interés público. El texto lee: Si una ronda posterior de nuevos gTLD tuviese lugar, PIC voluntarios y obligatorios adicionales podrían ser posibles para poder abordar las cuestiones de política pública emergentes. El mandato de la ICANN claramente contempla requisitos contractuales como por ejemplo los PIC voluntarios y obligatorios que promueven la seguridad, la estabilidad, la flexibilidad y la resiliencia del DNS.

Mecanismos de protección de derechos. El texto lee lo siguiente: El GAC revisó el informe final de la fase uno sobre los mecanismos de protección de derechos y su PDP, y debatió la preparación para brindar un aporte temprano para informar la iniciación de un próximo conjunto de PDP de RPM de la fase dos para revisar el UDRP. El GAC también reconoce las consecuencias económicas causadas por la piratería online y la necesidad de tomar medidas para cumplir con los contratos con la ICANN, lo que incluye la divulgación de datos de registración.

Cuarto tópico: Procedimientos posteriores de los nuevos gTLD. El texto lee: El GAC debatió las rondas posteriores de nuevos gTLD siguiendo la adopción por parte del consejo de la GNSO del informe final del grupo de trabajo del PDP de SubPro. Los vicepresidentes del GAC brindaron una descripción general a los miembros del GAC sobre los tópicos de

---

prioridad para el GAC. La lista de tópicos está allí. Claridad y predictibilidad del proceso de solicitud, compromisos de interés público e interés público global, apoyo para el solicitante y participación de regiones menos favorecidas, TLD genéricos cerrados, alertas tempranas del GAC y asesoramiento del GAC, solicitudes basadas en la comunidad, subastas y mecanismos de último recurso.

En cuanto a la previsibilidad, algunos miembros del GAC compartieron sus inquietudes en relación a la implementación del equipo de revisión de implementación de previsibilidad permanente, SPIRT, y la capa agregada que puede crear cierto asesoramiento por consenso del GAC. El GAC y sus miembros acordaron tener mayor claridad sobre la implementación de SPIRT, especialmente a la luz de la implementación de las pautas 2.3 que sugieren un diálogo directo entre el SPIRT, la organización de la ICANN y la junta directiva de la ICANN sobre el asesoramiento consensuado del GAC en el cual el GAC espera ser incluido también. Además, los miembros del GAC enfatizaron la importancia de la oportunidad de una participación equitativa en una base equitativa en SPIRT de todas las comunidades interesadas de la ICANN.

Con respecto a los compromisos de interés público, los miembros del GAC observaron que todo PIC futuro necesita ser exigido a través de obligaciones contractuales claras y consecuencias en caso de no cumplir con esas obligaciones que se deben especificar en los acuerdos relevantes con las partes contratadas. PIC voluntarios y obligatorios adicionales podrían ser posibles para poder abordar cuestiones o inquietudes de política pública que emerjan. Los

---

miembros del GAC señalaron que actualmente no hay recomendaciones de política en materia de uso indebido del DNS y su mitigación en el informe final, lo cual sigue siendo un tema de alta prioridad.

En relación al programa para apoyo al solicitante, los miembros del GAC observaron la importancia de fomentar las solicitudes de gTLD de una diversa cantidad de solicitantes de todas las regiones y que cada esfuerzo se debe hacer para incrementar el número de solicitudes por parte de las regiones menos favorecidas. En este sentido, los miembros del GAC también reiteraron el apoyo del GAC a las propuestas para reducir o eliminar las tarifas de registros de la ICANN actuales para expandir el apoyo financiero.

En cuanto a los genéricos cerrados, los miembros del GAC señalaron su apoyo para la subvención propuesta de las solicitudes de TLD genéricos cerrados hasta que las recomendaciones de políticas o un marco sobre la delegación de los genéricos cerrados sirva al interés público y se desarrolle por consenso según la declaración minoritaria de At-Large. Los miembros del GAC llamaron la atención de la junta directiva y de la comunidad sobre el comentario de consenso del GAC sobre el informe final preliminar del SubPro que elabora y agrega sustancia al asesoramiento del GAC pronunciado en Pekín con respecto a los genéricos cerrados.

Con respecto a las alertas tempranas del GAC o al asesoramiento del GAC, con respecto a la recomendación 30.6, algunos miembros del GAC propusieron recordar el texto de compromiso presentado por el GAC

---

ya que no siempre será posible para un solicitante abordar esa inquietud específica expresada en la alerta temprana del GAC.

En cuanto a las solicitudes con base en la comunidad, algunos miembros del GAC expresaron su aval para una alineación del GAC con las posturas de At-Large en la declaración minoritaria de ALAC, especialmente en relación a las evaluaciones con prioridad de la comunidad, CPE. Con respecto a las subastas-mecanismos de último recurso, algunos miembros del GAC avalaron el informe minoritario de At-Large con respecto a no incentivar las subastas de último recurso y que el uso de una afirmación de intención de bona fide debería complementar las solicitudes, no solamente aquellas que caen dentro de los conjuntos contenciosos.

Además, y a la luz del informe final del SubPro, el GAC comparte las inquietudes expresadas por algunas partes de la comunidad respecto de la necesidad de abordar debidamente los costos y beneficios de una nueva ronda de nuevos gTLD y resalta las observaciones del SSAC en sus comentarios con respecto al informe final preliminar de los procedimientos posteriores de nuevos gTLD de la GNSO que cita lo siguiente. La tensión fundamental entre los desafíos para la seguridad, estabilidad y flexibilidad del DNS por un lado, y las protecciones y otras medidas de protección por otro lado, no han sido abordadas adecuadamente. Fin de la cita.

Los miembros del GAC debatieron los posibles próximos pasos para que considere el GAC, lo que incluye: la revisión del asesoramiento concebido por At-Large durante ICANN70, que podría brindar las bases

---

para un comentario consensuado del GAC en el futuro procedimiento de comentario público. En segundo lugar, una declaración potencial entre sesiones del GAC a la junta directiva de la ICANN en forma conjunta o separadamente. Creo que esto debería ser separadamente o en forma conjunta con el ALAC.

Tercero, posible asesoramiento consensuado del GAC ante la junta directiva antes de que la junta directiva vote sobre el informe final del grupo de trabajo del PDP de SubPro. La edición que yo mencioné o que pedí va en el segundo punto, que es lo que está entre paréntesis. Creo que debería leer: separadamente o en forma conjunta con el ALAC. Creo que habría que intercambiar conjuntamente y separadamente.

El quinto punto es datos de registración de nombres de dominio. Pasemos, por favor, a la siguiente página. Fase 2.A del EPDP. La fase 2.A del EPDP discute temas importantes en relación al funcionamiento del sistema de nombres de dominio. Por ejemplo, los datos sugieren que solamente alrededor del 11,5% de los nombres de dominio pueden pertenecer a personas naturales que están sujetas al GDPR en tanto que los datos de contacto del 57,3% de todos los nombres de dominio fueron omitidos. Estos datos sugieren que un conjunto mayor de datos de registración fue omitido en comparación a lo que se requiere en relación a las leyes de protección de datos.

El GAC reitera en línea con el comunicado pronunciado en San Juan que los datos de las personas naturales y jurídicas se deben distinguir entre sí y que el acceso público a los datos de registración no personales de las entidades legales se deben restaurar. El GAC piensa

---

que esto debería ayudar a restaurar la utilidad del RDS al dar acceso a un conjunto de datos no personales de registración más amplio.

Considerando lo anterior, el GAC avala ampliamente la continuación de la fase 2.A del EPDP con vistas a abordar de manera particular el tema de distinguir entre personas físicas y jurídicas. En cuanto a la exactitud, el GAC tiene inquietudes respecto de la ausencia de toda recomendación sobre el tema vital de la exactitud en el informe final de la fase dos del EPDP. El GAC reitera, en línea con su declaración minoritaria, las recomendaciones de datos de registración del EPDP fase dos y, en línea con el comunicado pronunciado durante ICANN69, que cita que la exactitud de los datos de registración de nombres de dominio es fundamental tanto para el GDPR como para el objetivo de mantener la seguridad y flexibilidad del DNS. El GDPR, al igual que otras leyes de protección de datos, y el acuerdo de acreditación de registradores de la ICANN requieren exactitud de datos y dicha exactitud es crítica para el mandato de la ICANN de garantizar la seguridad, estabilidad, confiabilidad y flexibilidad del DNS. La exactitud de los datos de registración también es una herramienta esencial para mitigar el uso indebido del DNS. El reciente informe SSR2 recomienda monitorear la exigibilidad de las obligaciones contractuales de registros y registradores para mejorar la exactitud de los datos. El GAC señala el resumen de la organización de la ICANN sobre la exactitud emitido el 26 de febrero y espera hacer un seguimiento con el consejo de la GNSO. El GAC espera seguir contribuyendo al trabajo sobre exactitud que es esencial para poder seguir considerando la cuestión.

---

El GAC enfatiza que, teniendo en cuenta el trabajo y el ejercicio y posible trabajo de política subsecuente, el cumplimiento contractual de la ICANN debería asegurar la exigibilidad de los contratos y disposiciones existentes en relación a la exactitud de los nombres de dominio y la registración de datos. Con respecto a la implementación de políticas, el GAC nota su asesoramiento previo en el comunicado de Montreal y dice: Un plan detallado que identifique un cronograma realista y actualizado para completar su trabajo. El GAC observa con inquietud que la fase uno del IRT continúa sin un cronograma o hito publicado. El GAC también señala el trabajo continuo entre las diferentes fases de este EPDP, lo que incluye la fase de diseño operativo y, como se expresó durante la reunión con la junta directiva, requiere que un cronograma actualizado se cree para publicar esos elementos que están bajo el control de la organización de la ICANN.

Pasemos al punto número cinco. Consenso del GAC y asesoramiento consensado del GAC a la junta directiva. Los siguientes puntos de asesoramiento del GAC a la junta directiva han sido acordados sobre la base del consenso, tal como lo definen los estatutos de la ICANN. En primer lugar, tenemos el informe final de la fase dos del EPDP. El EPDP y la fase dos es un paso pero el GAC tiene serias inquietudes en relación a ciertas recomendaciones y brechas en el informe final de la fase dos del EPDP sobre los datos de registración de los gTLD como se establece en la declaración minoritaria del GAC emitida el 24 de agosto de 2020 en el anexo. Aquí vamos a colocar el informe minoritario.

El GAC asesora a la junta directiva considerar la declaración minoritaria del GAC y las opciones disponibles para abordar las

---

inquietudes de política pública expresadas allí y tomar las acciones necesarias según corresponda. Fundamento: En la declaración minoritaria del GAC, el GAC brinda aportes sobre sus inquietudes de política pública relacionadas a las formas en las que las recomendaciones contenidas en el informe final de la fase dos del EPDP sobre datos de registración de gTLD. Uno, actualmente concluyen con un sistema de divulgación fragmentado y no centralizado. Dos, no contienen actualmente estándares exigibles para revisar las decisiones de divulgación. Tres, no abordan de manera suficiente la protección de los consumidores y las inquietudes de confianza del consumidor. Cuatro, no contienen un mecanismo confiable para el sistema de acceso estandarizado y divulgación, SSAD, para tener una respuesta a la claridad legal requerida. Pueden imponer condiciones financieras que pongan en riesgo al SSAD, lo que requiere costos desproporcionados para sus usuarios, incluyendo algunas que detectan cuestiones o amenazadas a la ciberseguridad.

El GAC cree que ciertas recomendaciones clave y temas no abordados en el informe final del EPDP en un fase dos sobre los datos de registración de nuevos gTLD requieren un mayor trabajo y la junta directiva debe decidir de qué manera abordarlos mejor. El GAC también cree que la fase de diseño operativo puede focalizarse en algunos de los desafíos de implementación prácticos, especialmente aquellos que incluyen el tema de los costos. El GAC espera continuar su participación con la junta directiva y la comunidad con respecto a esos temas importantes.

---

Luego, bajo la sección seis, el seguimiento de asesoramiento previo del GAC, los siguientes puntos reflejan asuntos relacionados con asesoramientos por consenso previo proporcionados a la junta directiva. Uno, revisión de CCT y rondas posteriores de nuevos gTLD. El GAC procura un abordaje coordinado para la implementación de las recomendaciones especificadas de la revisión del CCT con anticipación al lanzamiento posible de una nueva ronda de gTLD.

En virtud del asesoramiento del GAC emitido en Montreal, ICANN66, la correspondencia relacionada con la junta directiva de la ICANN y las discusiones posteriores, la última del 23 de marzo durante la ICANN70, el GAC espera una actualización periódica sobre la consideración en curso del asesoramiento mencionado y en particular las recomendaciones marcadas como de requisito previo o alta prioridad. A saber, 1, 5, 7, 9, 11, 12, 14, 15, 16, 17, 21, 22, 23, 25, 25, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34 y 35. Por ejemplo, mediante una herramienta de seguimiento que identifique el estado de cada recomendación con respecto a quién la está llevando adelante, cómo se implementará y cuándo se espera su conclusión, en particular en relación con las recomendaciones atribuidas a la organización y la comunidad de la ICANN además de la junta directiva.

El GAC asimismo recuerda su asesoramiento a la junta directiva en el comunicado de Helsinki en el sentido de que debería realizarse un análisis objetivo e independiente de costos y beneficios con anticipación, aprovechando la experiencia y los resultados de la ronda reciente. Este análisis todavía no ha tenido lugar. En tal sentido, señalamos que la fase de diseño operativo puede brindar la

---

oportunidad para que este análisis sirva a la junta directiva en su consideración de si una segunda ronda de nuevos gTLD es en interés de la comunidad en su totalidad.

Segundo tema. Identificadores de OIG. Si bien el GAC ve con beneplácito la nueva área de trabajo de la GNSO sobre los mecanismos correctivos de protección de derechos, el GAC recuerda el asesoramiento previo del GAC, por ejemplo, de Johannesburgo y Panamá, y el acuerdo de ICANN sobre una moratoria para nuevas registraciones y acrónimos de OIG antes de una resolución final sobre esta cuestión.

Por último, bajo el siete, “Próxima reunión”, el GAC tiene agendado reunirse durante el foro virtual de política ICANN71 del 14 al 17 de junio de 2021. Espero que esto confirme nuestra aprobación del comunicado. No veo manos. Disculpas si pasé algo por alto en el chat.

FABIEN BETREMIEUX:

Manal, me parece que no. Hemos estado siguiendo el chat. Recibimos varios comentarios sobre errores tipográficos e incoherencias de referencias. Nos hemos ocupado y vamos a continuar comprobando que no exista ninguno de estos errores antes de su publicación.

MANAL ISMAIL:

Gracias, Fabien. Gracias a todos quienes hicieron sus aportes. Gracias por la flexibilidad de todos y el espíritu de cooperación. Hemos finalizado el comunicado del GAC de la ICANN70 con asesoramiento así que muchas gracias a todos. En los 18 minutos que nos quedan,

---

habíamos planificado un poquito más de tiempo. Tenemos algunas diapositivas, unas diapositivas cuyo propósito es disparar el análisis o una reflexión de esta sesión, que estaba organizada para 90 minutos pero que ahora nos quedan 10 o 12 minutos. Las diapositivas todavía no están, ¿verdad?

El propósito aquí es solicitar vuestra opinión sobre la implementación de la reunión de la ICANN70 del GAC. Luego asuntos operativos relacionados con retiros de grupos de trabajo. Esta es una información sobre retiros de grupos de trabajo. Luego una revisión de las nuevas herramientas de información del GAC, el radar de acciones y decisiones que ya mencionamos, luego una actualización sobre los planes para el sitio web, la transición al nuevo equipo de liderazgo. Aquí quiero realmente hacer un reconocimiento de todos los voluntarios del GAC que a veces ayudan detrás de escena. Luego, una deliberación sobre cualquier otro tema sustancial y los próximos pasos identificados en la ICANN70.

Pasemos al primer punto de la agenda. Esta presentación la tendrán para continuar intercambiando ideas para que me hagan saber sus opiniones. Primero tenemos la sesión de apertura. ¿Algún comentario, algún feedback sobre la sesión de apertura? Ya tomamos nota de varios puntos formulados por Kavouss. También la evaluación de las reuniones bilaterales de la comunidad, cómo nos preparamos para las reuniones, cuán eficaz es este formato. Ya tuvimos dos. Una con el ALAC y otra con la GNSO en esta reunión. También probamos un abordaje nuevo con la junta directiva. Preparamos preguntas. Todos estuvieron en la sesión. ¿Tienen algún comentario sobre esto?

---

Luego la metodología de preparación para la reunión con la junta directiva de la ICANN. Hubo cambios de último minuto. Estuvo muy ajustado el tiempo. Quizá debamos reconsiderar cómo prepararnos para la reunión con la junta directiva, cómo hacer una mejor planificación del proceso, cualquier mejora posible para tener todo listo antes y, como decíamos, que tengamos una serie de preguntas razonables.

Con respecto a los ajustes en la redacción del comunicado, nuevamente su feedback, el valor que tiene el periodo previo a la reunión. Alguna cuestión que se haya identificado en la fase previa. Dos semanas antes de la reunión la gente puede marcar lo que identifica, si identifica alguna necesidad de dar asesoramiento a la junta directiva y luego el posible valor de ampliar el periodo de revisión posterior a la reunión. Solía ser 48 horas. Ahora son 72. ¿Alguna opinión? El valor de las reuniones informativas diarias informales y también solicitamos el feedback sobre la reunión social informal. ¿Alguna opinión sobre esta reunión social que tuvimos el primer día de la reunión?

Les pido disculpas por estar leyendo tan rápidamente la lista. El plan era que conversáramos sobre cada uno de estos puntos pero, por el poco tiempo que tenemos, haré una pausa y pregunto colectivamente si hay alguna opinión sobre los temas listados y claramente podemos seguir hablando, incluso dedicar una llamada a lo que íbamos a discutir durante el cierre. Veo una mano. Comisión Europea. Olivier. No le oímos todavía, Olivier.

COMISIÓN EUROPEA:

Disculpas. Esta cosa de los micrófonos. Tengo dos puntos que tienen que ver con la forma en que se han hecho las reuniones en la ICANN70. El primero es que realmente quiero felicitarla a usted por su trabajo de presidir esta reunión y felicitar el trabajo del equipo de apoyo. Hemos tenido discusiones complejas sobre la preparación del comunicado y en todo momento usted ha sido muy paciente, ha tenido mucha energía y voluntad de, finalmente, llegar a lo que yo creo que es un buen comunicado. Creo que es muy importante reconocerlo. En nuestras interacciones con usted durante esta reunión quiero expresar mi agradecimiento y respeto por el trabajo que usted ha realizado. Ese es mi primer punto.

El segundo punto es... No les va a gustar a todos lo que voy a decir pero me ha molestado un poco la actividad extrema en el chat durante algunas de nuestras reuniones. Pienso que deberíamos tener los miembros del GAC un espacio donde podamos deliberar apropiadamente y el chat es uno de los canales para hacerlo. Pienso que deberíamos encontrar una manera. No es mi intención proponer una manera ahora pero sí deberíamos encontrar una manera de asegurarnos de que los comentarios que publican los miembros del GAC en el chat sean más visibles o que el chat se reserve a los miembros del GAC porque es muy importante en la discusión. Yo necesito ver cuando discutimos un punto del comunicado o cuando discutimos durante una reunión, yo necesito ver lo que dicen mis colegas.

---

No puedo tener una publicación de un miembro del GAC entre 25 publicaciones de personas que no son miembros del GAC. A veces en ciertas reuniones veo cosas que están relacionadas remotamente con el tema de discusión. Creo que este es un tema que deberíamos realmente examinar. Cómo podemos preservar la deliberación del GAC o nuestras interacciones a través del chat también pero, por supuesto, ser totalmente transparentes y permitir que todos hagan un seguimiento. Veo los comentarios que hacen [Rick] y Dean. Agradezco esta oportunidad de poder seguirlos pero, nuevamente, pienso que deberíamos poder encontrar un espacio para seguir nuestras deliberaciones. Gracias.

MANAL ISMAIL:

Muchas gracias, Olivier. Todo lo que usted dijo es tenido en cuenta y muchas gracias a usted por su flexibilidad y espíritu de cooperación. Entiendo que si los miembros del GAC no son cooperativos ni los líderes ni el personal de apoyo podrían hacer todo solos. No podríamos concluir el comunicado sin la ayuda de ustedes, sin su flexibilidad y espíritu de cooperación. Nuestro agradecimiento es hacia ustedes por el apoyo y al personal de apoyo. En realidad yo siento a veces que estoy trabajando con dos Julia, dos Gulden, dos Rob, dos Fabien, dos Benedetta. Están en todas partes en todo momento. Impresionante. Anna, por favor, Reino Unido. Adelante.

REINO UNIDO:

¿Pueden verme?

---

MANAL ISMAIL: Solo podemos oírla. ¿Está prendida su cámara? Me parece que no está frente a ella.

REINO UNIDO: Disculpas. Estoy teniendo un problemita con mi cámara. Muchas gracias, Manal. Primero, como decía Olivier, quiero agradecer a los líderes del GAC por la organización de esta reunión. Esta es mi segunda reunión de la ICANN y estoy muy impresionada tanto con la organización como con la calidad de las discusiones en la reunión. En especial, como alguien que es muy nueva en la ICANN, para mí las reuniones informativas son de especial valor. La preparación de las preguntas para las reuniones bilaterales creo que han sido una manera muy útil de optimizar estas discusiones y brindar temas muy fructíferos para discutir.

Estoy de acuerdo con los comentarios que hizo Olivier respecto de la oportunidad de usar mejor el chat. Yo creo que el chat es una posible manera de ampliar la participación en una mayor variedad de miembros del GAC e incluyendo aquellos que recién llegan al GAC y para los miembros del GAC de muchos países el chat es un medio para ampliar el relacionamiento y también otro canal donde hacer aportes o intervenciones. Muchas gracias a Manal y al resto de los líderes del GAC por su excelente organización y por la oportunidad de dar feedback sobre la experiencia de la reunión.

---

MANAL ISMAIL:

Muchas gracias, Anna. Leo a Jorge en el chat que dice que es necesario llegar a un equilibrio entre apertura y que quienes no son miembros del GAC muestren cierta contención en el uso de nuestro chat. Gracias, Jorge. Gracias por la opinión que recibimos de Kavouss durante la plenaria de apertura. Sus sugerencias de tener una presentación más corta del presidente, quizá 20 minutos, de tener discusiones más interactivas, tener en consideración el uso de los acrónimos. Él también comentó el tema de la repetición de la parte de la logística que hay que hacer en cada reunión pero esto es una obligación. También comentó respecto del plazo del término de los líderes del GAC aclarando que nadie lidera a los demás. A lo mejor tenemos que encontrar un mejor término, una mejor palabra que “lidera”. Jorge, adelante.

JORGE CANCIO:

Gracias, Manal. Pensé que debía intervenir ya que usted abrió la posibilidad. Debía intervenir para agradecer muchísimo a todos. A pesar de las distintas dificultades estamos todos aquí. Ha sido una discusión muy compleja y difícil, como siempre, con su cuidado y se logró el éxito. Es la primera vez que tenemos un asesoramiento en un entorno virtual. Es ocasión de celebrar. Creo que los preparativos valieron la pena y con respecto a la evaluación, me interesaría conocer la percepción de los colegas con la reunión bilateral con la GNSO, como usted decía antes. En lo personal, yo tengo una opinión en el sentido de que el texto del comunicado del GAC, en especial la parte del asesoramiento del seguimiento, creo que eso llegó un poquito

---

demasiado tarde. Hizo las cosas un poquito más difíciles de lo que ya son.

Quizá sea irrealista, como miembro del liderazgo o del equipo de vicepresidentes, pero instaría a los colegas a tratar de tener listo este texto lo antes posible. No el miércoles. Por último, también quiero resaltar que la reunión social informal fue una experiencia muy divertida, muy interesante, muy relajada, muchos colegas se acercaron al micrófono. Creo que es algo que tenemos que seguir explorando y reforzar en las próximas. Gracias, Manal.

MANAL ISMAIL:

Muchas gracias, Jorge. Es así. De verdad la reunión informal fue fantástica. Anna, asumo que su mano es anterior. Estoy leyendo el chat. Tenemos CTU, que agradece por la facilitación de la discusión excelente. La Unión de Telecomunicaciones del Caribe espera que haya una mayor participación de nuestros estados miembro en este proceso. Reconocemos los retos de la capacidad de seguir las diversas cuestiones, tanto técnicas como no técnicas pero es imperativo que nuestras voces sean oídos en temas que nos afectan. Gracias nuevamente por un proceso tan interesante.

Vincent agradece al presidente y vicepresidente y al equipo de apoyo. Gran preparación. Gran conducción de las sesiones. Rob, ¿hay algo que realmente sea imperioso en el resto de las diapositivas que usted quiera que los demás tengan en conocimiento? Me parece que no podemos seguir con las diapositivas pero, como dije al comienzo, las

---

diapositivas están disponibles y esta necesidad de conocer vuestra opinión es como siempre necesaria. Canadá tiene la palabra. Luisa.

LUISA PAEZ: Gracias, Manal. Me parece que hay cierto eco. Un segundo, por favor.

MANAL ISMAIL: Mientras tanto, mientras Luisa cambia...

GULTEN TEPE: Manal, está en silencio.

MANAL ISMAIL: Sí. Por algún motivo se me silenció. Estaba leyendo los comentarios en el chat. No era mi intención abusar del chat. Solo quería expresar mis comentarios. Es de Dean Marks. Pide disculpas a los miembros del GAC. Dean, no nos vienen mal los comentarios pero a veces los miembros del GAC no pueden seguir sus discusiones así que, por favor, le pido que no lo tome como algo personal. Estados Unidos también agradece a los líderes del GAC y al personal de apoyo del GAC por el trabajo. Luisa, ¿está lista?

LUISA PAEZ: Sí, Manal. ¿Me pueden oír? Como esta es la última sesión del GAC, quería tomar algunos minutos para agradecer a la presidenta, a los colegas, a mi colega vicepresidente. Ha sido un placer trabajar con ustedes. Un agradecimiento sincero al personal de apoyo por su

---

dedicación y trabajo duro. Realizaron un trabajo muy extenso a pesar del desafío horario y un último agradecimiento a todos los colegas del GAC por fortalecerlo como un comité transparente, colaborativo y transparente de la comunidad de la ICANN. Ha sido un honor desempeñarme como vicepresidenta. Quería tomarme un momento para transmitir este agradecimiento que siento.

MANAL ISMAIL:

Muchas gracias, Luisa. Quiero aprovechar esta oportunidad para agradecer a Luisa. Ella cumplió dos periodos y fue una gran ayuda para nosotros. Fue muy dedicada. Ha brindado mucho apoyo. Me ha cubierto cada vez que yo no estuve disponible así que una fantástica colega con quien trabajar. Fue un verdadero placer. Sé que todos saben del duro trabajo que usted ha realizado en procedimientos posteriores junto con Jorge. Ha sido enorme el apoyo. Excelente liderazgo de las discusiones en un tema tan controversial. La vamos a extrañar en el equipo de liderazgo del GAC pero estoy segura de que usted va a brindar su apoyo en otro carácter. Nos va a seguir ayudando, contamos con ello.

Teniendo en cuenta la hora que es, ya nos hemos pasado tres minutos del horario programado. Nuevamente, es momento de que yo exprese mi agradecimiento. Gracias a todos por la activa participación, las discusiones productivas y el espíritu cooperativo. Realmente les agradezco. Como le decía a Olivier, sin la cooperación de ustedes nadie podría haber elaborado este comunicado. Un agradecimiento especial a mis colegas del equipo de liderazgo del GAC por su ayuda,

---

apoyo y orientación durante las reuniones, durante sus mandatos. Ha sido realmente un liderazgo con colegas muy colaborativos.

Quiero agradecer a todos los líderes de temas. Pido disculpas por no haber llegado a las diapositivas donde mostrábamos los nombres de todos los líderes de temas, los grupos de trabajo, coordinadores de enlace y todos en realidad. Me hubiera encantado hacerles un reconocimiento a cada uno que ha prestado una mano, al equipo de liderazgo, pero tienen estas diapositivas donde podrán conocer a todos los que han venido trabajando quizá no tan públicamente como los líderes. Gracias a los líderes de tema, a los grupos de trabajo, a los coordinadores de enlace por sus esfuerzos de preparación para esta reunión. Como siempre, un agradecimiento a nuestro excelente equipo de apoyo. Benedetta, Julia, Rob, Fabien, a todos por trabajar y permitir que esta reunión salga también.

Un agradecimiento en especial al equipo técnico y a servicios lingüísticos, que nos han dado este apoyo remoto en este tiempo tan excepcional. Me impresionan realmente las mejoras que hemos visto con el avance de cada reunión. Recuerdo que hace un año no podíamos tener interpretación en los seis idiomas y portugués. Gradualmente se incorporaron un par de idiomas primero y luego volvimos a los seis idiomas de Naciones Unidas más portugués pero además con una plataforma sorprendente me impresiona realmente la plataforma de interpretación incorporada tan conveniente. No necesitamos un dispositivo extra. Funciona óptimamente, sin problemas. Gracias y felicitaciones a los involucrados. Por supuesto, un sistema no es nada sin los intérpretes. Un agradecimiento muy

---

especial a nuestros intérpretes fantásticos y profesionales que nos dan, como siempre, al igual que los transcriptores, el apoyo remoto para nuestras discusiones.

Vamos a continuar con nuestro trabajo entre reuniones hasta la ICANN71, el foro virtual de política. Mientras tanto, tenemos el foro público después de un receso de 20 minutos para quienes deseen asistir. Hasta que nos reunamos en la ICANN71 cuídense y disfruten este descanso tan merecido. Gracias a todos. Concluye la sesión.

**[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]**